

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## Függőleges fedelező berendezés W2091 / W2091S



A berendezés használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót. A gyártó nem felel a berendezés alkalmatlan és célszerűtlen használata során felbukkanó hibákért.

A függőleges fedelező berendezés a keretek gyors fedelezésére szolgál. Rozsdamentes acél asztalokhoz ajánlott használni.



### Biztonsági előírások – elektromos hálózat

- A berendezést csak leföldelt konnektorhoz csatlakoztathatja, amelynek a feszültsége megegyezik a címkén felmutatott feszültséggel.
- A tápfeszültség legyen ellátva túláramvédelemmel, amely egy differenciál áram kapcsolóval van ellátva, amely nem haladja meg a 30mA. Rendszeresen ellenőrizze az áramköri megszakító működését.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakoztató kábel állapotát. A hibás csatlakoztató kábel cseréjét bízza szakavatott szerelőre vagy a gyártó cég szolgáltatási képviselőjére. Meghibásodott csatlakoztató kábel esetén ne használja a fedelezőt!
- A berendezés bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a vezérlőegység ki van kapcsolva. A vezérlőegységet a 0-ra kell állítani.
- Az áramkörhöz való csatlakoztatás során legyen óvatos! A kezei a csatlakoztatás során legyenek szárazak!
- A hely, ahol a fedelező áll legyen száraz!
- Használat során ne mozgassa a berendezést.
- Ne húzgálja a berendezést a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a melegtől és az éles tárgyaktól, ügyeljen arra, hogy a kábel ne hibásodjon meg.



### A berendezés biztonságos használata

- A fedelezőt ne használják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkeznek. Továbbá akik tapasztalat hiánya miatt nem tudják célszerűen használni a fedelezőt. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a fedelezővel.
- A meghibásodott fedelezőt csak szakavatott emberek javíthatják.
- Védje a motort és a vezérlőegységet a nedvességtől (raktározás alatt is).
- Ne használja a berendezést gyúlékony anyagok mellett.
- Tilos karbantartás végezni, ha a berendezés be van kapcsolva.
- Bármilyen veszély esetén használja a vészleállító gombot.
- A berendezést csak bent használja, nem alkalmas kültéri munkára.
- A berendezést tárolja 0°C-nál. A tisztítót ne kapcsolja be, abban az esetben, ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint 5 °C, ha a berendezést hidegebb helyiségből melegebbe viszi várja meg míg felmelegszik.
- Ne érjen hozzá a berendezés éles és forró késeihez.



Tilos bekapcsolt berendezést javítani utána



Tilos eltávolítani a berendezés részeit munka során



**OSTRE  
ELEMENTY**

VIGYÁZZ FORRÓ TÁRGY vagy ÉLES TÁRGY  
Ne érintse meg a késeket munka közben vagy közvetlenül

### Berendezés leírása:

**A függőleges fedelező berendezés** a keretek gyors fedelezésére szolgál. Rozsdamentes acél asztalokhoz ajánlott használni. B/Dadant kerettípusra alkalmas. Ezt az innovatív eszközt hivatásos és félprofi méhészek számára tervezték. A kereteket felülről helyezük be egymás után kézzel. A berendezés sáválló rozsdamentes acélból készült standard keretekre, valamint Hoffman típusú keretekre.

### Berendezés fő részei:

1. Csatlakoztató kábel
2. Hőmérséklet-szabályzó kábele
3. Kések fűtési rendszerének aljzatai
4. Vezérlőegység
5. Biztosíték
6. Az első fedelező kés fedele
7. Vezetősínek a fedelező asztalhoz való rögzítésre
8. Csavarok a kések közötti rés beállításához
9. Főkapcsoló 0/1
10. HC-01 hőmérséklet-szabályzó
11. A hátsó fedelező kés helye
12. Az első fedelező kés helye
13. A hátsó fedelező kés fedele
14. Fedelező kések (C ábra)



A ábra



B ábra



C ábra

## Technikai paraméterek:

Konstrukció anyaga:	saválló rozsdamentes acél OH18N9
Tápegység:	230 V / 50 Hz
Teljesítmény:	melegítő egységek 2 x 500 W
Vezérlő egység:	HC-01
Hőmérséklet:	30-95°C
Méret mm-ben (h x m x sz):	600 x 500 x a szélesség a keret típustól függ
Hozzávetőleges súly:	17, 5 kg

A függőleges fedelező berendezés a LYSON 750, 1000 vagy 1500 mm hosszú rozsdamentes acél asztalokkal lehet használni. Az adott fedelező asztalok OH18N9 saválló rozsdamentes acéلبól készültek, pléh vastagsága 0,8 mm. Az asztal lábainak magassága állítható, bevont acéلبól készültek. Az asztalokban rozsdamentes acélszűrő található az alján. 6/4" lefolyó szelep.

## HASZNÁLAT

### Előkészítés a használatra:

1. Helyezze a berendezést tiszta, száraz és világos helyre.
2. A berendezés körül hagyjon elegendő helyet a jobb hozzáférés érdekében.
3. Hagyjon szabad hozzáférést az áramforráshoz.
4. Kövesse a használati útmutatóban utasításait.



**FIGYELMEZTETÉS: CSUPÁN TÁVTARTÓ NÉLKÜLI KERETEK KERÜLHETNEK FELDOLGOZÁSRA!**

### Használat:

1. A berendezést az első használat előtt, és minden használat után szükséges kitisztítani a *Karbantartás, tisztítás és tárolás* részben foglaltak szerint.
2. A berendezés elindítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy:
  - a berendezés megfelelően rögzítve van a fedelező asztalhoz
  - engedje meg a csavarokat (8) 4-es sz. imbuszkulcs segítségével
  - szükség szerint állítsa be a hátsó és (11) első (12) fedelező kés közti rést
  - a kések közti rés (14) a használt keret típusához igazodjon
  - a rés beállítása után húzza meg a csavart (8) 4-es sz. imbuszkulcs segítségével
3. Csatlakoztassa a csatlakoztató kábelt az áramkörhöz
4. Kapcsolja be a vezérlőegységet (4) a főkapcsoló segítségével (9)
5. Állítsa be a kívánt munka hőmérsékletet a hőszabályzó segítségével (10) – lásd. *HC-01 vezérlőegység használati útmutatója*.
6. Kapcsolja be a melegítést és várja meg, míg a kések eléri a kívánt hőmérsékletet.
7. Fogja meg a keret mind két felső végét és helyezze be felülről a fedelező berendezésbe, miközben nyomja le, bele a berendezésbe.
8. A keret fedelezése után a keret áthalad a berendezés belsején és a keret alsó részeinél fogva lesz rögzítve.
9. Vegye ki a lefedezett keretet a fedelező berendezés alól.
10. Az így lefedezett kereteket ezt követően ki lehet pergetni mézpergetőben.



**NE ÁLLÍTSA BE A PARAMÉTEREK MUNKA KÖZBEN !**

## BERENDEZÉS VEZÉRLŐEGYSÉGNEK BEÁLLÍTÁSA

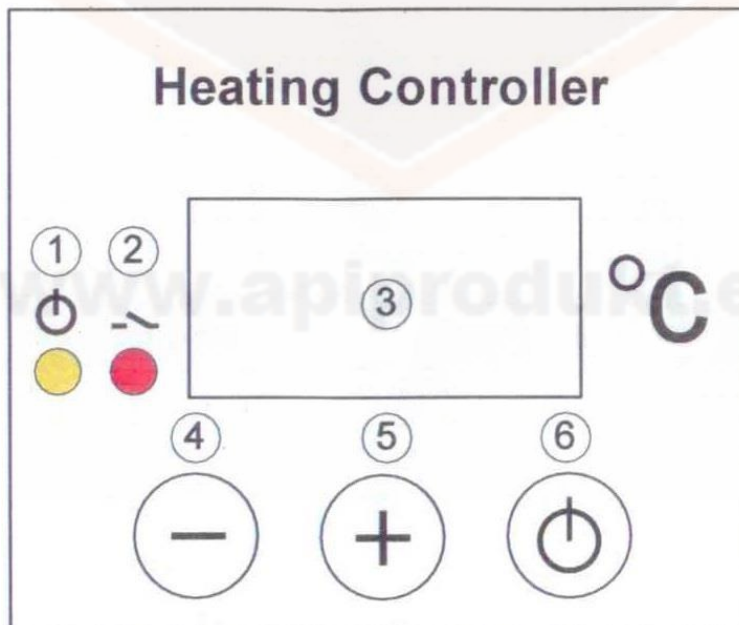
### Hőmérséklet beállítása HC-01 hőmérséklet szabályzó segítségével



HC-01 hőmérséklet-szabályzót nem használhatja az alábbi esetekben:

- védetlen terülteken, maró vagy robbanásveszélyes gázok közelében
- terülteken, ahol magasabb szintű a vibrálás lehetősége
- közvetlen elektromágneses zavarral küzdő terülteken
- 2000 m feletti tengerszint magasságban.


1.-es ábra: Hőmérséklet-szabályzó vezérlőegysége



Elem száma és neve	Funkció leírása
1 – tevékenység mutató	<p><b>Dióda világít</b> = szabályzó be van kapcsolva</p> <p><b>Dióda nem világít</b> = szabályzó ki van kapcsolva (a kijelzőn megjelenik az aktuális hőmérséklet)</p> <p><b>Dióda villog</b> = szabályzó be van kapcsolva, melegítő állapotban</p>
2 – melegítés állapotának jelzése	<p><b>Dióda világít</b> = relé be van kapcsolva (a fűtés be van kapcsolva)</p> <p><b>Dióda nem világít</b> = relé ki van kapcsolva (a fűtés ki van kapcsolva)</p>
3 - kijelző	<p><b>Üzem mód</b> – ez az mód gyárilag beállított és automatikusan kiválasztott a szabályzó bekapcsolása után. A kijelzőn megjelenik az aktuális hőmérséklet °C-ban.</p> <p><b>Beállítási mód</b> - a "+" vagy "-" gombbal választja ki. A beállított célhőmérséklet °C-ban. A beállítás után a kijelző villog és automatikusan átkapcsol az üzemmódban.</p> <p><b>Idő beállításának módja (Pro.)</b> - az "ON/OFF" gomb megnyomásával és megtartásával választható ki. Jelzi a szabályzó hátralévő munkaidejét órákban.</p> <p><b>Kijelző fényerejének beállítása (d.br.)</b> - az "ON/OFF" gomb megnyomásával és megtartásával választható ki (tovább kell tartani, mint az Idő beállításának módja részben). Az egész kijelző az aktuálisan kiválasztott fényerővel világít. A fényerő erősségének határát villogással jelzi.</p> <p><u>A KÖVETKEZŐ MÓDOK SPECIÁLIS KÓDOK BETÁPLÁLÁSÁVAL ÉRNETŐK EL:</u></p> <p><b>Kalibrálási mód (CAL.), L-1 kód</b> - az "ON/OFF" gomb megnyomásával és megtartásával választható ki (tovább kell tartani, mint az Idő beállításának módja részben. Jelzi a mért kalibrált hőmérsékletet °C-ban.</p> <p><b>Felmelegedési idejének módja (P.tl.), L-2 kód</b> - az "ON/OFF" gomb megnyomásával és megtartásával választható ki (tovább kell tartani, mint az Idő beállításának módja részben). Jelzi a teljes felmelegedési időt percekben. Gyárilag beállított érték van kiválasztva. "OFF" érték = deaktivált felmelegítés "HC2" érték = megjelenik a felmelegítés folyamatának aktiválása után</p> <p><b>Felmelegedési hőmérséklet módja (P.tE.), L-3 kód</b> - az "ON/OFF" gomb megnyomásával és megtartásával választható ki (tovább kell tartani, mint az Idő beállításának módja részben). A(P...) jelzi a felmelegedési folyamat hőmérsékletét °C-ban.</p> <p><b>Hőmérsékletkorlátozási mód (L.t.h.), L-4 kód</b> - az "ON/OFF" gomb megnyomásával és megtartásával választható ki (tovább kell tartani, mint az Idő beállításának módja részben). Az (L...) jelzi a maximális célhőmérsékletet °C-ban.</p>
4 "-" (mínusz) gomb	<p><b>Üzem mód</b> – csökkenti a célhőmérsékletet. A gomb nem aktív a felmelegedés folyamata során.</p> <p><b>Idő beállításának módja</b> – csökkenti a szabályzó fennmaradó munkaidejét.</p> <p><b>Kijelző fényerejének beállítása</b> – csökkenti a kijelző fényerejét</p> <p><b>Kalibrálási mód</b> - csökkenti a kalibrált hőmérséklet értékét.</p> <p><b>Felmelegedési idejének módja</b> - csökkenti a felmelegedés folyamat idejének értékét.</p> <p><b>Felmelegedési hőmérséklet módja</b> - csökkenti a felmelegedési hőmérséklet értékét.</p> <p><b>Hőmérsékletkorlátozási mód</b> - csökkenti a max. célhőmérséklet értékét</p>
5 - "+" (plusz) gomb	<p><b>Üzem mód</b> – növeli a célhőmérsékletet. A gomb nem aktív a felmelegedés folyamata</p> <p><b>Idő beállításának módja</b> - növeli a szabályzó fennmaradó munkaidejét..</p>



	<p><b>Kijelző fényerejének beállítása</b> - növeli a kijelző fényerejét</p> <p><b>Kalibrálási mód</b> növeli a kalibrált hőmérséklet értékét.</p> <p><b>Felmelegedési idejének módja</b> - növeli a felmelegedés folyamat idejének értékét.</p> <p><b>Felmelegedési hőmérséklet módja</b> - növeli a felmelegedési hőmérséklet értékét..</p> <p><b>Hőmérsékletkorlátozási mód</b> - növeli a max. célhőmérséklet értékét</p>
6 - "ON/OFF" gomb	<p>&gt;&gt; Egy egyszerű rövid gombnyomás be- vagy kikapcsolja a szabályzót. Ha ki van kapcsolva szabályzó melegítőként működik. Ha be van kapcsolva akkor be- vagy kikapcsolja a melegítő reléjét, hogy biztosítani tudja a célhőmérsékletet.</p> <p>&gt;&gt; Egy hosszabb gombnyomás belépést engedélyez az "<b>Idő beállításának módja (Pro.)</b>"-ba. Ebben a módban lehetséges változtatni a munkaidőt a "+" vagy "-" gombbal. A kiválasztott paraméter igazolását és a módból való kilépést egy rövid "ON/OFF" gomb megnyomásával teheti meg.</p> <p>&gt;&gt; Egy hosszabb gombnyomás belépést engedélyez a "<b>Kijelző fényerejének beállítása (d.br.)</b>". Ebben a módban be tudja állítani a kijelző fényerejét a "+" vagy "-" gomb segítségével. A kiválasztott paraméter igazolását és a módból való kilépést egy rövid "ON/OFF" gomb megnyomásával teheti meg.</p> <p>&gt;&gt; Egy hosszabb gombnyomás belépést engedélyez a "<b>Kalibrálási mód (CAL.)</b>". Ebben a módban változtathatja a megjelenített (kalibrált) hőmérsékletet a "+" vagy "-" gombokkal. A kiválasztott paraméter igazolását és a módból való kilépést egy rövid "ON/OFF" gomb megnyomásával teheti meg. <b>Megjegyzés: Minden szabályzót gyárilag kalibrálnak.</b></p> <p>&gt;&gt; Egy hosszabb gombnyomás belépést engedélyez a "<b>Felmelegedési idejének módja (P.tl.)</b>". Ebben a módban a "+" vagy "-" gomb segítségével változtathatja a melegítés idejét, ahol a szabályzó automatikusan átkapcsol az "Üzemmódba". Az "OFF" érték akkor jelenik meg, ha a melegítés nem aktív. A kiválasztott paraméter igazolását és a módból való kilépést egy rövid "ON/OFF" gomb megnyomásával teheti meg.</p> <p>&gt;&gt; Egy hosszabb gombnyomás belépést engedélyez a "<b>Felmelegedési hőmérséklet módja (P.tE.)</b>". Ebben a módban a "+" vagy "-" gomb segítségével megváltoztathatja a felmelegedési hőmérsékletet. A kiválasztott paraméter igazolását és a módból való kilépést egy rövid "ON/OFF" gomb megnyomásával teheti meg.</p> <p>&gt;&gt; Egy hosszabb gombnyomás belépést engedélyez a "<b>Hőmérsékletkorlátozási mód (L.t.h.)</b>". Ebben a módban a "+" vagy "-" gomb segítségével változtathatja a maximál hőmérsékletet, amely elérhető az „Üzemmód” részben.. A kiválasztott paraméter igazolását és a módból való kilépést egy rövid "ON/OFF" gomb megnyomásával teheti meg.</p>

 **MEGJEGYZÉS:** Az összes fent található beállítás és üzemmód érték (ON vagy OFF) a szabályzó állandó memóriában van elmentve.

#### Hozzáférési kódok megadása:

A "Hozzáférési kódok megadása" módba való belépés lehetséges a szabályzó kezdeti startjánál (a kijelzőn megjelennek a további adatok: szabályzó modellje, firmware verziója, beállítások). Az első indítás során szükséges megnyomni és megtartani a "+" és "-" gombokat, amíg a kijelzőn nem jelenik meg a "----". Ez után szükséges megadni az alábbi kódok egyikét, lásd 1.-es táblázat. A kódot adja meg a "+" és "-" gombok segítségével, a megadott kódot az "ON/OFF" gombbal aktiválja. Ezzel aktiválja a beállítások menüjébe való belépést, szükséges megnyomni az „ON-OFF” gombot hosszabb ideig, amíg meg nem jelenik az adott mód (Pro, d.br., ...).

1.-es táblázat: Hozzáférési kódok megadása

Kód	Hozzáférési szint	Beállítás módja
(véletlen)	L-0	Idő beállításának módja (Pro.) Kijelző fényerejének beállítása (d.br.)
157	L-1	Kalibrálási mód (CAL.)
314	L-2	Felmelegedési idejének módja (P.tl.)
628	L-3	Felmelegedési hőmérséklet módja (P.tE.)
942	L-4	Hőmérsékletkorlátozási mód (L.t.h.)

**Hiba jelentés és hibakód lista:**

A HC-01 vezérlő kifinomult diagnosztikai eljárásokkal van ellátva. Abban az esetben, ha hibát talál vagy meghibásodást a kijelzőn megjelenik a megfelelő hibakód (lásd 2.-es sz. táblázat). A hibakód jelentése után, megjelenik a kód addig a pillanatig, amíg el nem hárul a hibát okoz tény és a szabályzó nem lesz újraindítva.

2.-es sz. táblázat: Hibakódok listája

Hibakód	Hiba leírás
(E-0) CPU STATUS	CPU főprocesszor meghibásodása
(E-3) T < Tmin	A mért hőmérséklet túl alacsony a biztonságos munka elvégzésére (T1 szenzor)
(E-4) T > Tmax	A mért hőmérséklet túl magas a biztonságos munka elvégzésére (T1 szenzor))
(E-5) Button -	"-" gomb meghibásodása
(E-6) Button +	"+" gomb meghibásodása
(E-7) Button ON/OFF	"ON/OFF" gomb meghibásodása

**Berendezés raktározása:**

Minden használat után alaposan tisztítsa meg és szárítsa ki. Abban az esetben, ha hidegebb hőmérsékletű helységről telepítette át a berendezést, várja meg, míg felveszi a környező hőmérsékletet. A berendezést tárolja 0°C-nál, száraz helyen. Ne használja a berendezést 5°C alatt.

**Minden szezon előtt ellenőriztesse le a technikai állapotát és bármilyen hiba észlelése során lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.**

**Tisztítás és karbantartás:**

**FIGYELMEZTÉS! A KARBANTARTÁS ELKEZDÉSE ELŐTT HÚZZA KI A BERENDEZÉST AZ ÁRAMKÖRBŐL!**

Az első használat előtt a berendezést mossa meg és szárítsa ki! A berendezést forró vízzel és kis mennyiségű élelmiszerrel való érintkezésre alkalmas tisztítószer hozzáadásával mossa meg. Mosás közben használjon puha törlőt. Ügyeljen, az elektromos részekre akadályozza meg a vízzel való érintkezésüket. A tisztítása során alaposan öblítse le és szárítsa ki. A berendezés 0°C fölötti hőmérsékletnél raktározza száraz helyen.

**Megsemmisítés:**

A már nem használható berendezést csak szelektív hulladékgyűjtéssel foglalkozó szervezeteknél adja le. A fogyasztónak jogában áll, hogy a régi berendezést díjmentesen visszaadja a beszerzőnek, de csak abban az esetben, ha az újonnan beszerzett berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazt a feladatot szolgálja, mint a régi berendezés.